FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

Dist. 187 Anu 8

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Quebec Centre {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 — 11311

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Bernard {Enumerator. / Recenseur.}

Juin 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRM
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in blast furnace," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à donner en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à donner en 1910 à tout emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à tout autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires au principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de salaire par heure employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance en vigueur cette année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans au Collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Richard Maurice	6 on St Olivier	M	fils	C	Dec.	1906	6	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	aucun	néant																Can	Can	F			
2		" Gabrielle	"	F	fille	C	Sept.	1907	3	Can.			Français	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
3		" Adrien	"	M	fils	C	Avril	1910	1	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun	néant																Non	Non	—			
4		" Marcel	"	M	fils	C	Mai	1911	1/2	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun	néant																Non	Non	—			
5		Custosse Michelina	"	F	Servante	C	Oct	1889	21	Can. Ontario	1890		Français		Cath R.	Servante	2 9 09		S		Famille privée	52		60		60c							Non	Non	Ecrit			
6	63	Pageau Edgar	121	M	Chef	M	Fev	1859	52	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucun	néant			6me									2000.	5%	50		Can	Can	F A			
7		" Clara	"	F	épouse	M	Nov	1864	47	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	néant																Can	Can	F			
8	64	Lahy Harold	106	M	Chef	M	Dec	1857	53	France	1885		Française	Canadien	Meth. Wesl.	Missionnaire	2 6 09		S		Société Biblique	52	48	48		675.							Can	Can	F A			
9		" Delia	"	F	épouse	M	Janv	1871	40	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	aucun	néant																Can	Can	F A			
10		" Celie	"	M	fils	C	Juillet	1895	21	Can			Française	Canadien	Meth. Wesl.	Emballeur	2 6 09		S		Manufacture	52		60		260							Can	Can	F A			
11		" Edouard	"	M	fils	C	Janv.	1901	20	Can			Française	Canadien	Meth. Wesl.	aucun	néant																Can	Can	F A			
12		" Laure	"	F	fille	C	Oct	1903	17	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	commis	12 7 11		S		bureau	52	60	60		234							Can	Can	F A			
13		" Alice	"	F	fille	C	Juillet	1895	15	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	Commis	12 7 11		S		bureau	52	60	60		182							Can	Can	F A			
14		" Dora	"	F	fille	C	Janv	1897	13	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	aucun	néant															10	Can	Can	F A			
15		" Frank	"	M	fils	C	Juin	1899	11	Can			Française	Canadien	Meth. Wesl.	aucun	néant															10	Can	Can	F A			
16		" Isabelle	"	F	fille	C	Janv	1902	9	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	aucun	néant															10	Can	Can	F A			
17		" Georges	"	M	fils	C	Avril	1907	3	Can			Française	Canadien	Meth. Wesl.	aucun	néant																Can	Can	F A			
18		" Winnifred	"	F	fille	C	Fev.	1910	1	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	aucun	néant																Can	Can	F			
19		Peters Louise	"	F	pensionnaire	M	Dec	1861	49	Can			Française	Canadienne	Meth. Wesl.	aucune	néant																Can	Can	A F			
20	65	Gingras Jules	110	M	Chef	M	Mars	1854	57	Can			Française	Canadien	Cath R.	Photographe	9 5 11	Pat															Can	Can	F A			
21		Gingras Marie	"	F	épouse	M	Sept	1856	54	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F A			
22		" Adelard	"	M	fils	C	Janv.	1883	27	Can			Française	Canadien	Cath R.	Musicien	9 3 11		S		Orchestre	26		32		338							Can	Can	F A			
23	66	Dion Jules	112	M	Chef	M	Mars	1871	34	Can			Française	Canadien	Cath R.	Comptable	12 7 11		S		Bureau	52		60		1350			6,500	70	60		Can	Can	F A			
24		" Lea	"	F	épouse	M	Fev	1878	33	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F A			
25		" Yvonne	"	F	fille	C	Fev.	1899	12	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucune	néant															10	Can	Can	F			
26		" Lucien	"	M	fils	C	Mai	1901	10	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant															10	Can	Can	F			
27		" Emile	"	M	fils	C	Oct	1893	16	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucun	néant															10	Can	Can	F			
28		Thibault Alfred		M	beau fils	C	Sept	1888	21	Can			Française	Canadien	Cath R.	Menuisier	5 6 11		S		Atelier	44	60	60		440	16	1000.	2%		2%		Can	Can	F A			
29	67	Godbout Hector	114	M	Chef	M	Mars	1867	44	Can			Française	Canadien	Cath R.	Importateur	10 6 11		S		Atelier	52	48	48		702							Can	Can	F A			
30		" Malvina	"	F	épouse	M	Dec	1869	40	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
31		" Odette	"	F	fille	C	Nov	1908	5	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Non	Non	—			
32		" Henriette	"	F	fille	C	Juin	1910	1/2	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Non	Non	—			
33		Lavoie Anna	"	F	[illegible]	C	Nov	1853	57	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	Rentier																Can	Can	F			
34	68	Gingras Hazlouise	114	M	Chef	M	Sept	1846	64	Can			Française	Canadien	Cath R.	marchand de bois	12 6 11	Pat			Chantiers												Can	Can	F A			
35		" Julie	"	F	épouse	M	Oct	1851	52	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
36		" Alma	"	F	fille	C	Mars	1876	2	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Couturière	9 6 11		S		Fourrures	26	54	54		130							Can	Can	F			
37		" Alice	"	F	fille	C	Mars	1881	27	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
38		" Rose	"	F	fille	C	Sept	1886	24	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
39		" Alphie	"	M	fils	C	Nov	1893	17	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucun	néant																Non	Can	F			
40		" Oscar	"	M	fils	C	Janv	1895	16	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucun	néant																Non	Can	F			
41		" Julia	"	F	fille	C	Mai	1898	13	Can			Française	Canadienne	Cath R.	~~Marchand~~	~~10 6 11~~	~~Pat~~	~~S~~		Commerce									~~3000~~ 2000	~~5%~~	~~220%~~	10	Can	Can	F A			
42		" Marcia	"	F	fille	C	Mai	1900	11	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	néant													~~5000~~ 5000	5%	220.00	10	Can	Can	F			
43	69	Lebeau Napoleon	123	M	Chef	M	Sept	1854	56	Can			Française	Canadien	Cath R.	~~Manufacturier~~ Sénateur	10 6 11		~~S~~											~~2500~~ 2500	5%	220.00		Can	Can	F			
44		" Georgianna	"	F	épouse	M	Avril	1879	32	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant													~~5000~~ 5000	2%	67.50		Can	Can	F			
45		" Laura	"	F	fille	C	Fev	1901	30	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
46		" Carmen	"	F	fille	C	Nov	1909	2	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Non	Non	F			
47		" Graziella	"	F	fille	C	Nov	1909	1	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Non	Non	F			
48	63 70	Lemieux Joseph	125	M	chef	M	Mai	1865	33	Can			Française	Canadien	Cath R.	Cuisinier	11 5 11		S		Sur bateau	26		72		1920							Can	Can	F A			
49		" Eva	"	F	épouse	M	Sept	1874	26	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	néant																Can	Can	F			
50		" Gerard	"	M	fils	C	Mars	1908	3	Can			Française	Canadien	Cath R.	aucun	néant																Non	Non	F			

11.735 2167 382.06